ICS 13.040.01; 07.060

VDI-RICHTLINIEN

Dezember 2004
December 2004

VEREIN DEUTSCHER INGENIEURE

Umweltmeteorologie Berücksichtigung von Klima und Lufthygiene in räumlichen Planungen

Environmental meteorology Provision for climate and air quality in regional planning

VDI 3787

Blatt 9 / Part 9

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Frühere Ausgabe: 08.02 Entwurf, deutsch
Former edition: 08/02 draft, in German only

Zu beziehen durch / Available from Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin – Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved © Verein Deutscher Ingenieure, Düsseldorf 2004

Der Entwurf dieser Richtlinie wurde mit Ankündigung im Bundesanzeiger einem öffentlichen Einspruchsverfahren unterworfen.

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.



The draft of this guideline has been subject to public scrutiny after announcement in the Bundesanzeiger (Federal Gazette).

No guarantee can be given with respect to the English translation. The German version of this guideline shall be taken as authoritative.

Inhalt Seite

Vorbemerkung 2
Zielsetzung und Anwendungsbereich 3
Glossar 4
1 Einleitung 9
2 Begriffsbestimmungen 10
3 Anwendungen in der Planung 11
3.1 Allgemeines. 11
3.2 Bewertung der Ergebnisse für die Planung . 15
4 Hinweise für einzelne Planungsebenen 21
4.1 Landesentwicklungsplanung 21
4.2 Regionalplanung 22
4.3 Bauleitplanung 29
4.4 Fachplanungen 36
Anhang A Relevante klimatische Potenziale, Funktionen und Phänomene 45
Anhang B Luftverunreinigungen 53
Anhang C Auswirkungen auf den Menschen (Human-Biometeorologie) 55
Anhang D Untersuchungsmethoden 58
D1 Auswertung vorliegender Daten 58
D2 Datenerhebungen 60
D3 Modellsimulationen. 64
D4 Kartenmaßstäbe. 65
Schrifttum. 67

Contents Page

Preliminary note 2
Objective and scope 3
Glossary 4
1 Introduction. 9
2 Definitions of terms 10
3 Applications to planning. 11
3.1 General 11
3.2 Evaluating the impacts of the results on planning 15
4 Remarks concerning individual planning tiers 21
4.1 Regional development plan adopted by a Land 21
4.2 Regional planning at regional level 22
4.3 Urban land-use planning 29
4.4 Sectoral planning. 36
Annex A Relevant climatic potentials, functions and phenomena 45
Annex B Air polluting substances 53
Annex C Effects on humans (human biometeorology). 55
Annex D Methods of investigation. 58
D1 Evaluating existing data 58
D2 Data collection 60
D3 Model simulations 64
D4 Cartographic scales. 65
Bibliography 67

Kommission Reinhaltung der Luft im VDI und DIN – Normenausschuss KRdL

Arbeitsgruppe Planerhandbuch
Ausschuss Klima

VDI/DIN-Handbuch Reinhaltung der Luft, Band 1b

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted